



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e -mail:  
[psse.goldap@pis.gov.pl](mailto:psse.goldap@pis.gov.pl)

Gołdap, dnia 08.11.2021 r.

HK.9020.3.45.2021

## Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.), w związku z art.12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 2028) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t.j. Dz.U. z 2021 r., poz. 195) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody wodociągu publicznego Gołdap w dniach: 12.10.2021 r. i 02.11.2021 r. na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badania wody:

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1113z/2021 z dnia 15.10.2021 r., data wpływu: 18.10.2021 r.

Sprawozdanie z badań nr 572532/21/SOK z dnia 26.10.2021 r., data wpływu: 28.10.2021 r.

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1185z/2021 z dnia 04.11.2021 r., data wpływu: 08.11.2021 r.

Miejsce pobrania: **kran w WC Kompleks Sportowo-Rekreacyjny w Gołdapi, ul. Partyzantów 31a, 19-500 Gołdap**

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza

**przydatność wody do spożycia.**

## Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu publicznego Gołdap w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap zbadanej przez Laboratorium JS Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia oraz Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk, stwierdzam, że woda:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części A tabeli 1 i części C tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.);
- z zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części C tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
W GOŁDAP  
*Grażyna Mentel*  
mgr inż. Grażyna Mentel

### Otrzymują do wiadomości:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap
2. Burmistrz Miasta Gołdap, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap

### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1113z/2021 z dnia 15.10.2021 r., data wpływu: 18.10.2021 r.
2. Sprawozdanie z badań nr 572532/21/SOK z dnia 26.10.2021 r., data wpływu: 28.10.2021 r.
3. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/1185z/2021 z dnia 04.11.2021 r., data wpływu: 08.11.2021 r.



Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna  
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji, sygnatariusza porozumień  
EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań  
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Znak sprawy: LBEŚiŻ.9051.3.1113.2021

Strona 1/ liczba stron 1  
Elk, dnia: 15.10.2021 r.

## Sprawozdanie LBEŚiŻ / 1113 z / 2021

1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap

2. Obiekt badania:

zlecenie nr W / 113 / Goł z dnia 12.10.2021  
próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Gołdap - Kompleks Sportowo-Rekreacyjny OSiR w Gołdapi, 19-500 Gołdap

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

pobrana dnia: 12.10.2021 godzina 10:20  
przyjęta dnia: 12.10.2021 godzina 13:50

6. Próbką pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez :

prac. PSSE w Gołdapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

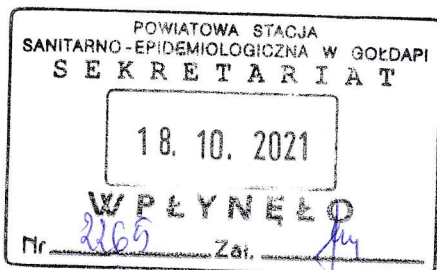
8. Warunki transportu: temperatura 3,3 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania	Kod próbki:		
Mikrobiologiczne		12.10.2021 - 15.10.2021	1113 z		
			Oznakowanie próbki przez klienta:		
			141 Goł		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	11	bez nieprawidłowych zmian Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta.
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

jtk - jednostki tworzące kolonie



Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Mikrobiologicznychmgr Alicja Kalinowska  
specjalista mikrobiologii

Za zgodność z oryginałem

15-10-2021

data .....

podpis .....

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbki. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do dostarczonej do laboratorium próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu. Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 572532/21/SOK**

Zleceniodawca <b>PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI SPÓŁKA Z O.O.</b> UL. SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbka (wg deklaracji Zleceniodawcy) <b>WODA GRUPA A</b>
Data przyjęcia próbek: <b>2021-10-12</b>		<b>Protokół poboru próbek nr: 01/SOK/KC/12/10/2021</b>
Data zakończenia badań (data wykonania działalności laboratoryjnej): <b>2021-10-26</b>		<b>Data poboru: 12.10.2021</b>
Data utworzenia sprawozdania: <b>2021-10-26</b>		<b>Punkt poboru, miejsce poboru: Wodociąg Gołdap - Hala Basen</b>
		<b>Temp. poboru próbek: 9,7°C</b>
		<b>Stan próbki bez zastrzeżeń</b>
		Próbki pobrane przez Krzysztof Czopur, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-ISO 5667-5:2017-10

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik	Kryteria	Parametr zgodny/niezgodny
* Zapach <sup>1)2)</sup>	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		Akceptowalny	Akceptowalny	zgodny
* Barwa <sup>1)2)3)4)</sup>	PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015	mg/l Pt	< 5	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-
* Mętność <sup>1)2)3)</sup>	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	3,62 ± 1,16	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH <sup>1)2)</sup>	PN-EN ISO 10523:2012		7,3 ± 0,1	6,5 - 9,5	zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1)2)</sup>	PN-EN 27888:1999	μS/cm	536 ± 54	≤ 2500	zgodny

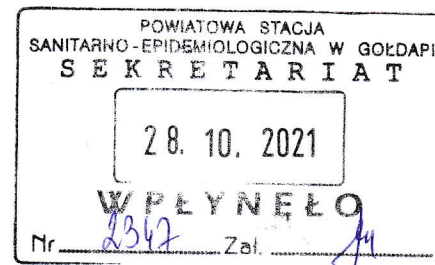
<sup>1)</sup> Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2017, poz. 2294).

<sup>2)</sup> Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Gdyni (decyzja nr 9/2020 z dnia 31.12.2020).

<sup>3)</sup> Wartości progowe niezdefiniowane.

<sup>4)</sup> "<" oznacza poniżej granicy oznaczalności metody.

**KONIEC SPRAWOZDANIA**



Autoryzował: Michał Stankiewicz, Ekspert ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Paulina Połosa, Ekspert ds. analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%.

Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

\* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

**J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.**  
**LABORATORIUM BADAWCZE**

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00





Powiatowa Stacja Sanitarно-Epidemiologiczna  
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,  
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.  
Nr akredytacji AB 614



AB 614

Strona 1/ liczba stron 1

Elk, dnia: 04.11.2021 r.

Znak sprawy: LBESiZ.9051.3.1185.2021

## Sprawozdanie LBESiZ/ 1185 z / 2021



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Goldap

zlecenie nr W / 122 / Goł z dnia 02.11.2021

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3 Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

wodociąg publiczny Goldap - Kompleks Sportowo-Rekreacyjny OSiR w  
Goldapi, 19-500 Goldap ul. Partyzantów 31A

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbek:

pobrana dnia: 02.11.2021 godzina 09:40

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

przyjęta dnia: 02.11.2021 godzina 13:30

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez : prac. PSSE w Goldapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 4,7°C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki:		
Fizyczno-chemiczne		02.11.2021		1185 z		
				Oznakowanie próbki przez klienta:		
				152 Goł		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	± niepewność wyniku <sup>1</sup>	Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294)
2	Mętność Metoda nefelometryczna	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	p.g.o. (<0,3)	-	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0 NTU

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

p.g.o. - poniżej granicy oznaczalności

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Fizyko-Chemicznych

mgr inż. Iwona Barszczewska

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbki. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do dostarczonej do laboratorium próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu.  
Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarно-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

